

Vendor -Plant: 0100 -No: 91001108 Receiver -Plant: 100 -No.: 14550700  
 Unloading Area: 14248  
 place of storage:  
 Consumption:  
 Dispatch Type: Truck  
 Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.  
 -Number: 16070077  
 Gross Weight: 19.064 KG

Firma SEISSENSCHMIDT GmbH  
 Daimlerstr. 11  
 D-58840 PLETTENBERG

GETRAG S.P.A.  
 Via dei Ciclamini, 4  
 Zona Industriale  
 I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DEL23840478 VAT-No.: IT04886850728

ASN-No -Pos Sup. Ref. No. Cust. Quant. UM V/G Name of delivery Purch. Ord. Nr.  
 -Date -Plant: 0100 -No: 91001108 Receiver -Plant: 100 -No.: 14550700  
 Add. Data Vendor  
 -Number Vendor

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
80491193	000010	2501363991	6.170	PC	S	DOPPELRAD 2./RW.GANG	550002776006
30.05.2018		033913-900		PC	S		nt. wt.: 6.526 KG, gr. wt.: 6.862 KG
0010		CC: 180051942	770	PC	S	COLATA P	<b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b>
202193		CC: 180051937	900	PC	S	180185832	ACCETTAZIONE MERCE
		CC: 180051927	900	PC	S	5008217184	Quantità dichiarata: 6170
		CC: 180051921	900	PC	S		Quantità effettiva:
		CC: 180051914	900	PC	S		Tipo Imballaggio:
		CC: 180051908	900	PC	S		Quantità Imballi: 7
		CC: 180051901	900	PC	S		Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO
		CC: 7		PC	S	HESON KLEIN	Data controllo: 05.06.18
		Cast-Number: 607212		PC	S	HESON KLEIN/P01590	Firma:
		UC-Material: L042270010		PC	S		
		Text: Engineering Change Status -		PC	S		
		Text: Customer Change No. -		PC	S		
		Text: Supplier Index -		PC	S		

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
80491197	000010	2501422091	3.750	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG COLATA C	550002776006
30.05.2018		033914-900		PC	S		nt. wt.: 6.526 KG, gr. wt.: 6.862 KG
0010		CC: 180051913	750	PC	S	180185833	<b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b>
202194		CC: 180051423	750	PC	S	5008217185	ACCETTAZIONE MERCE
		CC: 180051414	750	PC	S		Quantità dichiarata: 3150
		CC: 180051406	750	PC	S		Quantità effettiva:
		CC: 180051394	750	PC	S		Tipo Imballaggio:
		CC: 5		PC	S	TBA-520858/P01720	Quantità Imballi: S
		Cast-Number: 236638		PC	S		Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO
		UC-Material: G041700050		PC	S		Data controllo: 05.06.18
		Text: Engineering Change Status -		PC	S		Firma:
		Text: Customer Change No. -		PC	S		
		Text: Supplier Index -		PC	S		

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
80491201	000010	2501364591	1.500	PC	S	SCHALTRAD 5.GANG COLATA H	550002776006
30.05.2018		033917-900		PC	S		nt. wt.: 6.526 KG, gr. wt.: 6.862 KG
0010		CC: 180051916	1.500	PC	S	180185834	<b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b>
202195		CC: 1	1.500	PC	S	5008217186	ACCETTAZIONE MERCE
		Cast-Number: 237452		PC	S	TBA-520858/P01720	Quantità dichiarata: 1500
				PC	S		Quantità effettiva:
				PC	S		Tipo Imballaggio:
				PC	S		Quantità Imballi: 7
				PC	S		Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO
				PC	S		Data controllo: 05.06.18
				PC	S		Firma:

GR: Quant. Check: Rating Check

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certific



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg

Company  
GETRAG S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG  
(Part name / Désignation pièce)  
Kd.-Zg.-Nr. 250.1.4220.91  
(customer part number / No. du plan client)  
Kd.-Auftr.-Nr. 30000004  
(order no. / No. de commande)  
Schmelzen-Nr. 236638  
(heat number / No. de Coulee)

HBS-Teile.-Nr. 033914-900  
(HBS-Part number / N° du plan HBS)  
Änderungsindex -  
(draw. notif. index / indice du plan)  
Lieferschein-Nr. 80491197/000010  
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)  
Schmelzen-Knz.

Auftrag 1010947  
(order no./ordre no.)  
SAP UC-Material G041700050  
(SAP UC-material/SAP UC-material)  
Lieferdatum 05/15/2018  
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 3,750  
(quantity / Quantité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH  
(steel mill / Aciérie)

Herstellprozess E/VAK.  
(process flow / Procédé fabrication)

Rohmat.-abm. 55 Rund  
(raw material dim. / Barre diamètre)

Liefer spezifikation GCG\_805000\_02  
(technical specification / Spécification de livraison)

Lieferzustand BG-Gegüht/ + FP  
(delivery condition / Etat de livraison)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.1800	1.2200	0.0130	0.0240	1.1700	0.0500	0.1600	0.1700	0.0100	0.0300	0.0070	0.0004	0.0020	0.0060	0.0000	0.0000	0.0020	0.0080	0.0017	0.0000	0.0004	0.0110	2.2000	7.0000

Härtebarkeit (hardening / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	46.20	0.00	45.50	0.00	44.70	0.00	42.00	0.00	38.70	0.00	36.30	34.60	33.40	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																					

DI-Wert (DI value / diamètre idéal) 0.00

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT GEFÜGE	Randentkohlung (decarburation / Décarburation)
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 6 - 8 Sek. 9 - 10	0.000

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3=0
Umformgrad: 24,2-fach	

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm <sup>2</sup> )	Rp0,2(N/mm <sup>2</sup> )	HB
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00	

A1(%)	Z1(%)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

Av(J)	bei T(°C)
0.00 - 0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	201.0	HB
Ergebnis (result / Résultat)	0	0	179.0

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00	0.00

1) Sender/vendor <b>SEIßSENSCHMIDT GmbH</b> Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg  VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		2) Vendor-no. <b>91001108</b>		3) Freight order number	
5) Loading point <b>0100 / SEIßSENSCHMIDT GmbH</b> <b>LSF LC</b>		6) Date <b>30.05.2018</b>		7) Relation number	
8) Shipment number <b>55700</b>		9) Forwarding agent		10) Forwarding <b>16070077</b>	
11) Recipient <b>Company</b> <b>GETRAG S.p.A.</b> <b>Via dei Ciclamini, 4</b> <b>Zona Industriale</b> <b>I-70026 MODUGNO</b>  <b>VAT Id-No.: IT04886850728</b>		12) Customer Number <b>14550700</b>		<b>Freight Order</b>  <b>Firma</b> <b>Schweitzer GmbH &amp; Co.</b> <b>Internationale Spedition KG</b> <b>Carl-Benz-Str. 23</b> <b>D-71634 LUDWIGSBURG</b>  Telephone Fax  13) Cargo manifest/freight list	
14) Delivery / unloading point <b>100-14248</b> <b>100-14248</b> <b>100-14248</b> <b>100-14248</b> <b>100-14248</b>		15) Sender's comment for the forwarding agent		16) Receipt date <b>30.05.2018</b> 17) Receipt time <b>15:40:00</b>	
18) Delivery note no.	19) Number	20) Packaging	22) Contents	23) Tara weight in KG	24) Gross weight in KG
0080491193	7	HESON KLEIN	DOPPELRAD 2./RW.GANG	336	6.862
0080491197	5	TBA-520858	ZAHNRAD 2.GANG	242	4.074
0080491201	1	TBA-520858	SCHALTRAD 5.GANG	46	1.067
0080491207	1	TBA-520858	FESTRAD 5.GANG	56	1.064
0080491219	3	DCT300	SCHALTRAD 7.GANG	257	2.950
0080493195	2	HESON KLEIN	SCHALTRAD 4.GANG	112	2.036
0080493195	1	TBA-520858	SCHALTRAD 4.GANG	46	1.011
<b>Total</b>	<b>20</b>			<b>1.095 KG</b>	<b>19.064 KG</b>
31) Del. term <b>FCA Plettenberg</b>		32) Value of goods <b>30.985,32 EUR</b>		33) kind of goods <b>A</b>	
34) Sender cash on delivery		35) Enclosures		36) Order number, customer 38) Means of transport number 39) Truck code <b>LBSC1462</b> 40) Shipping type <b>Truck</b>	
43) Confirmation of receipt by the driver  <b>Above delivery received completely, intact and stainless.</b> <b>Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen.</b>		42) Acknowledgement of receipt from ship-to party  <b>Above delivery received completely and intact.</b> <b>KUERNER + NAGEL S.r.l.</b> <b>Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)</b>  <b>5 GIU 2018</b>  <b>"Ricevuto con riserva di</b> <b>verifica su qualità e quantità"</b>		Company stamp / signature	
45) The general German carrier conditions apply (ADSp); Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch		44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv		Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv	
				46) Für den Empfänger	

